

mercatorum

G E M E I N D E B R I E F

Juni/Juli 2023



Foto: Thomas M. Austel

**EVANGELISCHE
KAUFMANNSGEMEINDE
ERFURT**



Internet:

www.kaufmannsgemeinde-erfurt.de

Gottesdienste auf einen Blick

Die Gottesdienste finden um 10 Uhr in der Kaufmannskirche am Anger (K) bzw. im Gemeindezentrum „Philipp Melanchthon“ am Ludolfweg 10 (M) statt.

Abkürzungen: m. A.: mit Abendmahl, Kg: Kindergottesdienst, NN: noch offen, GP: Gemeindepädagogin

04. Juni	Dr. Anne Rademacher/ Pfarrer i.R. Bürger	K
-----------------	---	----------

<i>Trinitatis</i>	<i>Predigtreihe „Angesehen“</i>	
-------------------	---------------------------------	--

10. Juni	15 Uhr Augusta-Viktoria-Stift Pfarrer Cremer	
-----------------	---	--

<i>Samstag</i>	<i>Gottesdienst zum Jahresfest des Augusta-Viktoria-Stifts</i>	
----------------	--	--

11. Juni	Pfarrer Cremer/GP Beck mit dem Chor	M
-----------------	--	----------

<i>01. nach Trinitatis</i>	<i>Familiengottesdienst anschließend Sommerfest (siehe Textbeitrag)</i>	
----------------------------	---	--

18. Juni	Lektorin Meßinger m. A	K
-----------------	-------------------------------	----------

<i>02. nach Trinitatis</i>	<i>Abendmahls-Gottesdienst</i>	
----------------------------	--------------------------------	--

25. Juni	Prädikant Steffenhagen	K
-----------------	-------------------------------	----------

<i>03. nach Trinitatis</i>	<i>Gottesdienst</i>	
----------------------------	---------------------	--

02. Juli	11 Uhr im Luisenpark Pfarrer Cremer u.a.	
-----------------	---	--

<i>04. nach Trinitatis</i>	<i>Taufifest des Kirchenkreises (siehe Textbeitrag)</i>	
----------------------------	---	--

09. Juli	Prädikantin Böttcher m. A.	K
-----------------	-----------------------------------	----------

<i>05. nach Trinitatis</i>	<i>Abendmahls-Gottesdienst</i>	
----------------------------	--------------------------------	--

16. Juli	Pfarrer(in) Hundertmark	K
-----------------	--------------------------------	----------

<i>06. nach Trinitatis</i>	<i>Predigtreihe „Angesehen“</i>	
----------------------------	---------------------------------	--

23. Juli	Pfarrer Cremer m. A.	M
-----------------	-----------------------------	----------

<i>07. nach Trinitatis</i>	<i>Gottesdienst „Junge Liturgie“</i>	
----------------------------	--------------------------------------	--

30. Juli	Dr. Martina Ludwig	K
-----------------	---------------------------	----------

<i>08. nach Trinitatis</i>	<i>Gottesdienst</i>	
----------------------------	---------------------	--

06. August	NN	K
-------------------	-----------	----------

<i>09. nach Trinitatis</i>	<i>Predigtreihe „Angesehen“</i>	
----------------------------	---------------------------------	--

Kaufmannskirche am Anger

und andere Orte

VERLÄSSLICH GEÖFFNETE KAUFMANNSKIRCHE

RUHE FINDEN–BETEN–SCHAUEN

Montag bis Freitag

11 bis 14 Uhr

Samstag

11 bis 15 Uhr

ORGEL-IMPULS

ORGELMUSIK UND GEDANKEN FÜR DIE WOCHE

Jeden Montag 12 Uhr

GEBET FÜR DIE SCHÖPFUNG

Jeden Freitag 11:45 bis 12 Uhr

KRABELKREIS

Für alle Muttis, Vatis, Omas, Opas mit ihren Kindern und Enkeln von 0 bis 3 Jahre gemeinsam spielen, singen, reden und von Gott hören,

1. und 3. Mittwoch im Monat 16 bis 17:30 Uhr
im Regler-Gemeindehaus (Juri-Gagarin-Ring 103)

Kontakt: Gemeindepädagogin Eva-Maria Beck

ÖFFENTLICHE KIRCHENFÜHRUNGEN

Beginn jeweils 14 Uhr

Treffpunkt: Lutherdenkmal

01. Juni mit Dr. Jürgen Witthauer

06. Juli mit Adelheid Heyder

VERANSTALTUNGEN

DER KAUFMÄNNERGESELLSCHAFT

siehe www.kaufmannskirche-veranstaltungen.de

Diakonie-Quartiershaus am Ringelberg

Walter-Gropius-Straße 45

RINGELBERGKREIS

Mittwoch, 28. Juni, 19:30 Uhr

Birgit Luise und Klaus Bürger stellen das Buch
„Die Sängerin – Anna Magdalena Bach“

von Eleonore Dehnerdt vor

(siehe Textbeitrag)

Regionale Jugendarbeit

KONFITREFF UND CITY-JG IM PREDIGERKELLER

Freunde treffen, gemeinsam kochen und essen,
austauschen, Andacht feiern, über Gott ins Gespräch kommen, Spielen, Kreatives, Film schauen, Spaß und Action....

Alle Infos im Netz: www.predigerkeller.de

Unser Team freut sich auf Dich!

Gemeindezentrum Philipp Melanchthon

Ludolfweg 10

und andere Orte

KONFIRMANDENKURSE

Kurs 2022-2024 (Klasse 7)

montags 16 Uhr

Konfifahrt: 16. bis 18. Juni

SENIORENKREIS IM GEMEINDEZENTRUM

Freitag, 30. Juni, 14:30 Uhr

KINDERKIRCHE (außerhalb der Ferien)

Für Grundschüler der Klassen 1 bis 4

(ältere Geschwister können gern mitkommen):

gemeinsam von Gott hören, singen, spielen, basteln und vieles mehr

dienstags 16 bis 17 Uhr

VORBEREITUNG KLEINES SOMMERFEST

Dienstag, 30. Mai, 18 Uhr

(siehe Textbeitrag)

Gottesdienste in Seniorenheimen

AUGUSTA-VIKTORIA-STIFT

Hospitalplatz 15a, mittwochs 16 Uhr

10. Juni (15 Uhr, Jahresfest, Pfarrer Cremer)

21. Juni (Pfarrer Büttner)

28. Juni (Kaufmannskirche,
Zuckertüten-Gottesdienst, Pfarrer Cremer)

05. Juli (Pfarrer Büttner)

12. Juli (Pfarrer Cremer)

19. Juli (Pfarrer Remus)

26. Juli (Diakon Rosenthal)

HAUS ZU DEN VIER JAHRESZEITEN

Juri-Gagarin-Ring 140, mittwochs 10 Uhr

07. Juni (Diakon Oberländer)

05. Juli (Diakon Oberländer)

CAROLINENSTIFT

Pilse 9, mittwochs 10 Uhr

07. Juni (Pfarrer Cremer)

SENIORENHEIM AZURIT

Theo-Neubauer-Straße 15, mittwochs 10 Uhr

14. Juni (Pfarrer Cremer)

12. Juli (Pfarrer Cremer)

Bürgerhaus Unter den Kastanien

Röntgenstraße 28

und andere Orte

KIRCHENCHOR

jeden Dienstag 19 Uhr

(bei günstigen Temperaturen in der Kirche
siehe Veranstaltungsplan im Internet)

TEENSTREFF (außerhalb der Ferien)

für Schüler der Klassen 5 und 6

montags 16:30 bis 17:30 Uhr

zusätzlich: Samstag, 01. Juli, 10 Uhr

(nähere Informationen bei Frau Beck)

BESUCHSKREIS

jeden letzten Freitag im Monat 10:30 Uhr

30. Juni

21 (!). Juli

BRETTSPIELNACHMITTAG

in der Regel am ersten Donnerstag im Monat
15:30 bis 17 Uhr

im Betsaal des Augusta-Viktoria-Stifts

01. Juni

06. Juli

Beratungs- & Begegnungsstätte

für Senioren Bürgerhaus Unter den Kastanien
Röntgenstraße 28

Beratung und Leitung Anita Henning

 2 62 69 63  64 43 98 61

BERATUNG

zu Leistungen der Krankenkasse, der Pflegeversicherung und des Sozialamtes sowie diverse Hilfen

jeden Mittwoch 10 bis 12 Uhr

(Einzelgespräche nach vorheriger Anmeldung)

HANDARBEIT (u.a. Stricken)

jeden Mittwoch 13:30 – 15:30 Uhr

SENIORENCHOR

jeden Montag 14 – 15:15 Uhr; bei Interesse bitte
im Gemeindebüro nachfragen

Kontakte • Adressen

GEMEINDEBÜRO

Mirjam Rylke

Röntgenstraße 28, 99085 Erfurt

☎ 2 62 69 62 📠 64 43 98 61

✉ ev.kaufmannsgemeinde@t-online.de

geöffnet: Montag 14 – 17 Uhr
Mittwoch nach Vereinbarung
Freitag 09 – 11 Uhr

Kontakte bitte vorzugsweise telefonisch

BANKVERBINDUNG

1. Zahlungen außer Gemeindebeitrag:

Kto.-Inh.: Kreiskirchenamt Erfurt

IBAN: DE85 3506 0190 1565 6090 30

KD-Bank Dortmund

Verwendungszweck: 0308

2. Gemeindebeitrag:

Kto.-Inh.: Kreiskirchenamt Erfurt

IBAN: DE65 5206 0410 0008 0015 29

Evangelische Bank Kassel eG

Verwendungszweck: 0308

PFARRER (zugleich Vorsitzender des GKR)

Dr. Tilmann Cremer

Ludolfweg 10

99085 Erfurt

☎ 64 43 54 66 📠 64 43 54 67

✉ pfarrer.kaufmannsgemeinde@t-online.de

GEMEINDEPÄDAGOGIN

Eva-Maria Beck

Hanoier Straße 3/45

99091 Erfurt

☎ 0174/3164540

✉ beck.eva-maria@t-online.de

KANTOR

Michael Jahn

Lilienstraße 8b

99084 Erfurt

☎ 66 02 00 73

✉ kantormichaeljahn@online.de

TELEFON IN DER KAUFMANNSKIRCHE

0160/96 84 92 16

(während der Öffnungszeiten)

Informationen • Berichte

Kleines Sommerfest 11. Juni

Am 11. Juni wird sich an den Gottesdienst im Gemeindezentrum unser Kleines Sommerfest anschließen.

Zunächst benötigen wir dafür aber Menschen, die dieses Fest planen und vorbereiten. Für nötige Absprachen treffen wir uns am Dienstag, 30. Mai, 18 Uhr im Gemeindezentrum (gern mit Voranmeldung bei Pfarrer Cremer oder Eva-Maria Beck)

(Tilmann Cremer)

Nacht der Kirchen und der Synagoge 24.06.

24. Juni, 21 Uhr, Kaufmannskirche Erfurt:

Konzert Downtown Gospel

Gegründet im Oktober des letzten Jahres, ist Downtown Gospel bereits nach einem halben Jahr zu einem der größten Gospelchöre Mitteldeutschlands angewachsen. Begleitet von einer Profi-Band und unter der Leitung von Popkantor Christian König geben die etwa 80 Sänger*innen ein Konzert in der Kaufmannskirche. Im Programm erklingen neben Gospels auch moderne deutsche Lieder und bekannte Popsongs. Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

„Die Sängerin – Anna Magdalena Bach“

Buchvorstellung am 28. Juni im Quartiershaus

Aus dem Leben einer großen Künstlerin:

Anna Magdalena Bach (1701 – 1760)

Große Persönlichkeiten werfen lange Schatten, in denen ihre Mitmenschen scheinbar verschwinden. So geht es wohl auch Anna Magdalena Bach geb. Wilke, der Frau des großen Johann Sebastian Bach. Selbst eine große Künstlerin, gab sie ihre eigene Karriere auf und übernahm die Sorge für die unruhige und immer lebendige Familie des Musikers. Wie aber erging es ihr selbst dabei? Freude und Leid in Not und mit neuem Lebensmut beschreibt die Schriftstellerin Eleonore Dehnerdt in ihrem Buch „Die Sängerin – Anna Magdalena Bach“ (2015), das die Lebenswelt der Musikerfamilie lebendig erstehen lässt. Birgit-Luise und Klaus Bürger werden es im Ringelbergkreis am Mittwoch, 28. Juni 2023, vorstellen.

(Birgit Luise und Klaus Bürger)

Tauffest 02. Juli

Unter der Überschrift „Ins Leben eintauchen“ findet am 2. Juli das diesjährige Tauffest des Kirchenkreises statt. Im letzten Gemeindebrief wurde schon darauf hingewiesen.

Der Gottesdienst im Luisenpark beginnt um 11

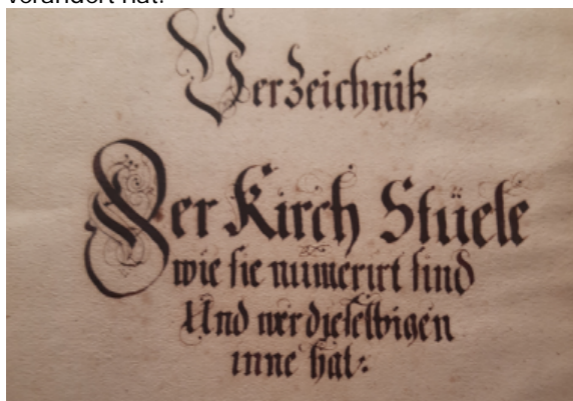
Uhr und ist nicht nur als Taufgottesdienst gedacht, sondern auch als Sonntagsgottesdienst für die beteiligten Gemeinden. Musikalisch gestaltet wird dieser Gottesdienst von Bläsern und von einigen Musikern um Pop-Kantor Christian König. Einzelheiten finden Sie zeitnah im Internet und auf Plakaten.

Wer noch kurzentschlossen die Gelegenheit nutzen möchte, sich oder sein Kind taufen zu lassen, sollte sich sehr bald bei Pfarrer Cremer melden. .

(Tilman Cremer)

Kirchenstühle in unserer Kirche

Nach der Sanierung der Kaufmannskirche werden heute sogenannte Stuhlpatenschaften angeboten. Für einen Festbetrag von 200 € kann man einen Stuhl „erwerben“, d.h. Stuhlpate werden. Man erhält eine Urkunde und kann sich auf der Tafel der Spender in der Kirche verewigen lassen. Sehen wir in die Geschichte der Kaufmannskirche. Kirchenstühle gab es hier schon seit langer Zeit, wenn sich auch so manches bis zur heutigen Zeit verändert hat.



Die ältesten Aufzeichnungen darüber finden sich im Archiv aus dem Jahr 1663. Dort wird zu Beginn einer ausführlichen Beschreibung gesagt: *„Die- weil nach des Heiligen Apostels Befehl in der Kirche GOTTES alles ehrlich und ordentlich soll zugehen und unser lieber Vorfahren bey dieser Christlichen Gemeinde auch der Kirchstühle hal- ber alle Unordnung zu vermeiden, bevor die an- stalt gemacht, daß dieselbe zuförderst nummerirt und mit Zahlen bemerket und dann die Personen so die Stühle innehaben in ein sonderlich Buch oder Register aufgezeichnet....“* Und dann werden auf den weiteren Seiten in 13 Punkten die Bedin- gungen genau erläutert, wie mit den Kirchenstüh- len zu verfahren ist.

Anders als heute erwarb man sich also einen

festgelegten nummerierten Stuhl. Ob der Name darauf verzeichnet war, lässt sich nicht feststellen. Aber es gab eine genaue Sitzordnung: Männerstühle und Weiberstühle, Stühle erster und zweiter Ordnung, sogenannte Gatterstühle und im Chorraum Communicantenstühle. Und es ist verzeichnet, wo sich die Sitze in der Kirche befanden, so z.B. „Auf der Borkirchen gegen dem Anger [Auf der Empore nach dem Anger zu]“. In einer späteren Zusammenstellung erst rund 90 Jahre später, d.h. 1751 sind auch Geldbeträge bei jedem Stuhl angegeben, d.h. der Mietzins. Und wiederum 90 Jahre später im Stuhlregister 1841 erfolgte zwar eine Nummerierung, aber es wurde nicht mehr eine nähere Charakterisierung angegeben, sondern nur noch in unteren und oberen Kirchenraum unterschieden. Spannend ist, dass im Register so manche uns auch heute bekannte Namen zu finden sind.

Das Kirchenstuhlssystem hat sich über lange Zeit erhalten bis, ja bis dieses System offensichtlich nicht mehr zeitgemäß war. Aber wie es dazu kam, soll im nächsten mercatorum mitgeteilt werden. Seien Sie darauf gespannt.

(Jürgen Witthauer, Archivbeauftragter)

Epitaph Seidel



Nicht neu, aber frisch saniert und an neuem Platz: Die Grabplatte für den Doktor der Medizin Bruno Seidel (1529-1590). Bis zur Wiederauffindung im Zuge der Sanierung lag sie mit der Bildseite nach unten als Fußbodenplatte im Altarraum. Sie wurde dann von Thomas Silber im Rahmen seiner Bachelor-Arbeit in der Restaurierungswerk-

statt der Fachhochschule Erfurt saniert. Vor wenigen Wochen fand sie nun ihren neuen Platz an der Wand des südlichen Seitenschiffs der Kaufmannskirche. (siehe auch mercatorum Juni/Juli 2015 und Februar/März 2016)

(Tilmann Cremer)

Aus dem Gemeindegkirchenrat (Auswahl)

Sitzung des GKR am 13. März

- Themenschwerpunkt unserer heutigen Sitzung ist der Rückblick auf den Luthermarkt 2022. Hierzu haben wir uns den Betreiber Herrn Jahr eingeladen. Er berichtet, dass durch die Corona-Auflagen in den Vorjahren einzelne Händler abgesprungen sind, aber Ersatz gefunden werden konnte. Die Resonanz auf den Markt war bei Anwohnern und den „Fans“ gut. Es waren aber deutlich weniger Touristen zu Gast. Aus Sicht des Betreibers ist eine Beteiligung am (kulturellen) Programm durch die Kirchengemeinde oder die Kaufmännergesellschaft möglich. Wiederum möchte sich der Betreiber an der Wiesen-Neugestaltung in Abstimmung mit den Verantwortlichen der Kirchengemeinde beteiligen. In diesem Jahr findet der Luthermarkt in der Zeit vom 27.11. bis 30.12.2023 statt.
- Die Mieterhöhung nach Erneuerung der Heizung für unsere Mieter in der Röntgenstraße greift zum 01.10.2023.
- Am 21.03.2023 wird im Rahmen der Saison-Eröffnung der Kaufmänner Gesellschaft eine Spende für die Sanierung der Orgel übergeben. Die Spenden stammen aus der Kaufmänner Gesellschaft während der Adventszeit.
- Am 08.03.2023 hat erneut ein Treffen der Kontaktgruppe Kaufmänner Gesellschaft stattgefunden. Diese Treffen finden regelmäßig in größeren Abständen statt und sollen die Zusammenarbeit zwischen der Kaufmannsgemeinde und der Kaufmänner Gesellschaft unterstützen.
- Wir sprechen uns für eine Beteiligung am Katholikentag 2024 aus. Eine solche Beteiligung könnte durch Angebote einer Kirchenführung realisiert werden.
- Der GKR hat gegen die Auslage von Faltblättern für die „Mobile Ethikberatung“ keine Bedenken.
- In der „Nacht der Kirchen und der Synagoge“ am 24.06. wird der Gospelchor unter der Leitung von Christian König in der Kaufmannskirche auftreten.
- Der GKR bittet um kirchenaufsichtliche Genehmigung für die Nachtragskostenberechnung zur Sanierung der Kaufmannskirche. In dieser Nachtragsberechnung sind u.a. enthalten: die restauratorische Bauendreinigung des Altars, der Wiederaufbau der Seidel-Grabplatte, die Verkleidung des Orgelgehäuses, die Notverriegelung der Außentüren, die Bauendreinigung im Süd-

turm, die Einlagerung von Kunstgut im Südturm. Aufgrund des Wegfalls der Umgestaltung im Außenbereich erhöht sich der Gesamtumfang der Sanierung durch diese Nachträge nicht. Die Finanzierung dieses Nachtrags wurde vom GKR mit dem Haushalt 2023 bereits beschlossen.

- Der GKR stimmt dem Vorschlag des Gemeindevorstandes zur Glasflächengestaltung mit kirchlichen Symbolen zu.
- Wir beraten zur Anfrage Kaufmänner Gesellschaft für einen fest montierten Banner-Rahmen. Bis zur Klärung der offenen technischen und rechtlichen Fragen kann eine abschließende Entscheidung jedoch nicht getroffen werden.

Sitzung des GKR am 17. April

- In der Sitzung ist der Bericht von Herrn Dr. Wittthauer als unserem ehrenamtlicher Archivbeauftragten Themenschwerpunkt. Zunächst erörtern wir, was wir mit Archivarbeit verbinden. Herr Wittthauer gibt einen Einblick in seine Arbeit und kritisiert die fehlende Einbindung in die Gesamtplanung zum Umbau der Kirche, die Erstellung des Brandschutzgutachtens und die Übernahme des Archivs der EKM. Eine Reinigung des Archivs ist überfällig. Die archivfremden Gegenstände sind inzwischen aus dem Archiv beseitigt. Die Temperatur und Feuchtigkeit werden regelmäßig abgelesen. Weitere Archivalien werden eingearbeitet, z.B. Pachtverträge vom ursprünglichen reichhaltigen Landbesitz der Kaufmannsgemeinde. Die Anfragen von Besuchern sind in den letzten Jahren weniger geworden.
- Anne Wust berichtet vom regelmäßigen Spielesonntag, der jetzt im Augusta-Viktoria-Stift stattfindet, und zwar in der Regel am ersten Donnerstag im Monat in der Zeit von 15:30 bis 17 Uhr.
- Für das Ringelbergfest am 24. Juni ab 14 Uhr wird vorgeschlagen, im Quartiershaus anzufragen, ob ein gemeinsamer Stand sinnvoll wäre.
- Der GKR beschließt die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2021 mit Einnahmen in Höhe von 1.211.274,39 € und Ausgaben in Höhe von 946.419,71 €. Der Saldo weist einen Überschuss in Höhe von 264.854,68 € aus. Vorbehaltlich der Prüfung durch den Rechnungsprüfer wird dem Kreiskirchenamt Erfurt für die Kassenführung für das Rechnungsjahr 2021 Entlastung erteilt.

- In Abstimmung mit dem Baureferenten des Kirchenkreises, Herrn Pauligk, soll aufgrund der anhaltenden Unzufriedenheit mit der Sprachverständlichkeit im Kirchenraum und der festgestellten Verlängerung der Nachhallzeit durch die beim Umbau vorgenommenen Maßnahmen dieses Thema noch einmal systematisch bearbeitet werden, um eine dauerhafte Verbesserung zu erreichen.
- Vom Betreiber des Luthermarktes und der Gärtnerei Gloria liegt ein Angebot für eine kostenneutrale ganzjährig organisierte Pflege der Wiese (Müll, Anpflanzungen, Rasen mähen, Bewässerung etc.) vor. Der GKR beschließt, dass die Abstimmung hierzu mit der Wiesengruppe erfolgt und die Gemeindeglieder dieser Arbeitsgruppe anschließend dem GKR einen Vorschlag zur Beschlussfassung unterbreiten.

Sitzung des GKR am 08. Mai

- Wir entscheiden uns dafür, künftig Mitglieder aus dem Gemeindeausschuss in eine GKR-Sitzung pro Jahr einzuladen.
- Unser heutiger Themenschwerpunkt ist ein Gespräch mit unserem Kantor, Herrn Michael Jahn. Er tritt im kommenden Jahr in den Ruhestand und wir holen uns seinen Rat für die Stellenausschreibung seiner Nachfolge ein. Die Choraufbauarbeit sowie die Arbeit mit Kindern sollten hiernach Schwerpunkte sein.
- Wir entscheiden uns, eine Arbeitsgruppe für die Nachbesetzung zu bilden. Hierzu werden verschiedene Gemeindeglieder zur Unterstützung angefragt.
- Wir bestätigen den Beschluss zur Beauftragung des Ingenieurbüros Hoppe für die Erstellung eines raumakustischen Gutachtens.
- Die Anschaffung einer Scheuersaugmaschine für die Reinigung der Kirche wird beschlossen.
- Margret Seyboth berichtet von der Informationsveranstaltung der EKM zur „Gebäudekonzeption“ am 23.03.2023.
- Wir diskutieren zur Anschaffung einer Digitalorgel für die Kaufmannskirche, da die Frage der Finanzierung einer neuen mechanischen Orgel völlig offen ist. Wir wägen das Für und Wider ab und sprechen uns dann dafür aus, hierzu weitere Informationen und Meinungen einzuholen.

Nächste Sitzungstermine: 12.06., 03.07.

(Anke Staroste, Tilmann Cremer)

IMPRESSUM

Herausgegeben im zweimonatlichen Rhythmus vom Gemeindekirchenrat der Evangelischen Kaufmannsgemeinde Erfurt
Redakteur:

Dr. Helmut Jung (v. i. S. d. P.)

Beiträge, ggfs. unter Hinzufügung von Bildern (Zeichnungen oder Fotos) bitte jeweils bis spätestens zum 15. Kalendertag eines Monats mit ungerader Monatszahl an das Gemeindebüro Röntgenstraße 28 mit Angabe von Vorname und Name des Verfassers oder per E-Mail an h.jung-erfurt@online.de.

Maximale Zeichenanzahl incl. Leerzeichen:

Informationen/Berichte: 2.500, Meinungen: 1.000

Bei Platzmangel kann die Redaktion Kürzungen vornehmen.

Druck: www.Druckerei-Wittnebert.de